

RÉGLAGE M.F. :

- 1° Commutateur de tonalité sur position 1 (musique).
- 2° Contrôle de volume au maximum.
- 3° Commutateur de gamme sur P.O.
- 4° Aiguille vers 200 m.
- 5° Connecter le voltmètre de sortie.
- 6° Dévisser au maximum les noyaux de S11 et de S12.
- 7° Par l'intermédiaire d'un condensateur de 33.000 pF appliquer un signal modulé de 455 Kc à la grille 1 de L1 (ECH 42).
- 8° Régler dans l'ordre : S13, S12, S10 puis S11 au maximum de sortie.
- 9° Sceller les noyaux.

RÉGLAGE DU FILTRE D'ANTENNE :

- 1° Par l'intermédiaire de l'antenne fictive normale, appliquer à la borne antenne un signal modulé de 455 Kc.
- 2° Régler S17 au MINIMUM de sortie (S17 est placé dans le boîtier de la bobine antenne, le noyau de réglage se trouve en dessous, côté câblage).

RÉGLAGE H.F. :

Les réglages doivent toujours être effectués avec le signal minimum, compatible pour une lecture confortable sur le voltmètre de sortie. Placer le contrôle de volume au maximum et l'y maintenir jusqu'à la fin des réglages.

P.O. :

- 1° Commutateur de gammes sur P.O.
- 2° Caler l'aiguille sur 185,5 m (C.V. ouvert).
- 3° Amener l'aiguille sur 200 mètres.
- 4° Appliquer à la borne antenne, à travers l'antenne fictive normale, un signal de 1500 Kc.

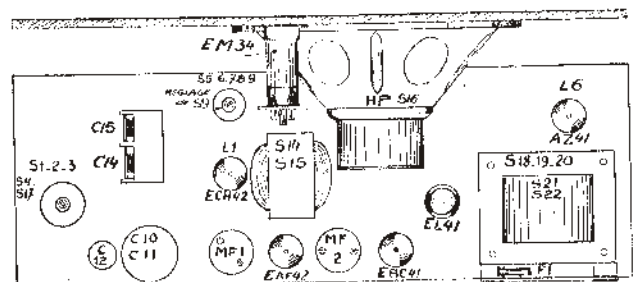
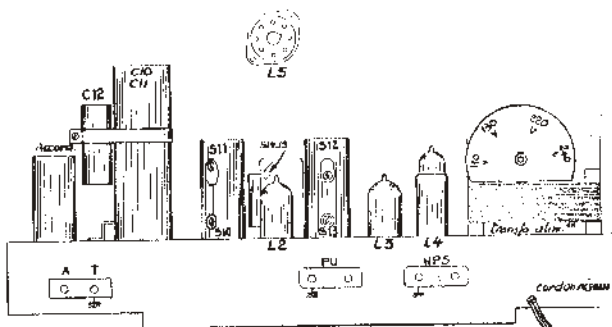
- 5° Régler C6, puis C21 au maximum de sortie.
- 6° Placer l'aiguille sur 500 m (600 Kc).
- 7° Appliquer un signal de 600 Kc.
- 8° Régler S9 au maximum de sortie.
- 9° Répéter les points 3 à 8.
- 10° Vérifier le calage et la sensibilité aux points de réglage ainsi qu'à 1000 Kc (300 m).

G.O. :

- 1° Commutateur sur G.O.
- 2° Aiguille sur 1250 m (240 Kc).
- 3° Appliquer un signal de 240 Kc.
- 4° Régler C20 au maximum de sortie.
- 5° Vérifier le calage et la sensibilité à 1785 m (160 Kc).

O.C.1 (Band Spread) :

- 1° Ajuster C7 et C19 au milieu de leur course.
- 2° Aiguille sur 50 m (6Mc).
- 3° Appliquer un signal de 6Mc.
- 4° Tourner C7 jusqu'à dépasser le réglage d'un 1/2 tour d'ajustable.
- 5° Régler C19 au maximum de sortie.
- 6° Appliquer un signal de 6,5 Mc, repérer le décalage du signal sur le cadran.
- 7° Décaler l'aiguille d'une même longueur symétriquement au repère 6,3 Mc (47,62 m). Régler C19 au maximum de sortie.
- 8° Placer l'aiguille sur 50 m (6 Mc).
- 9° Appliquer un signal de 6 Mc.
- 10° Régler C7 au maximum de sortie.
- 11° Vérifier le calage à 6,3 Mc s'il est décalé reprendre les points 6 à 10.
- 12° Vérifier le calage et la sensibilité en O.C.2 à 6, 10 et 18 Mc.



RA 46 A

Dépannage

Radiola SERVICE

E. 1

RM/MMB
08.11.50

Défaut constaté	L5		HT				L4			L3			L2			L1			Observations	Cause probable	
	Ip	Vf	Va	Av	Ap	Pot	Va	Vg'	Vg	Va	Vg	Va	Vg'	Vg	Va	Vg'	Vg	VaT			VgT
L4																					
Finale																					
MUET.....	O	↓																		Forte tens. sur C10-C11	Fusible, S22, cordon coupé, intér. défectueux. S20 coupé. S18-S19 coupé. R10-R11 coupé. R5 coupé. S14 coupé. C10 en C.C. C31 en C.C. C11-C33 en C.C. S'4-S15-S16 en CC. S15-S16-C47-R32 coupé. C10 sec. C11 sec. C12 en CC. C10. C11. Négatif à la masse. C47 en C.C.
.....	O	↓																			
.....	O	↓																			
.....	O	↓																			
.....	O	↓																	Ecran L4 rougit. Plaques L6 rougit.	C12 sec.	
.....	O	↓																			
.....	O	↓																	R5 chauffe.	C47 en C.C.	
.....	O	↓																			
.....	O	↓																			
.....	O	↓																	Grille L4 rougit.	R18 coupé.	
.....	O	↓																			
.....	O	↓																			
.....	O	↓																			
.....	O	↓																	R28 chauffe.	R17-R26 coupé. C42 en C.C. C39 en C.C. C29 coupé. R16 coupé.	
.....	O	↓																			
.....	O	↓																			
.....	O	↓																	R28 chauffe.	C49 en C.C.	
.....	O	↓																			
.....	O	↓																			
.....	O	↓																	R7 chauffe.	S13-R14-C28 coupé. C28-C27 en CC.	
.....	O	↓																			
.....	O	↓																	Régla de	S12 coupé. R7 coupé. C16 en C.C. S11 coupé. C23-C25 en C.C.	
.....	O	↓																			
.....	O	↓																			
.....	O	↓																	Régla de N'oscille_pas.	C24 en C.C. R12-R13 coupé.	
.....	O	↓																			
.....	O	↓																			
.....	O	↓																			
.....	O	↓																	Crache en tourn. le CV.	C26 en C.C. C26 coupé. S12-S13.	
.....	O	↓																			
.....	O	↓																			
.....	O	↓																			
.....	O	↓																	Crache en tourn. le CV. N'oscille pas.	C13-C32-R4 coupé. C15 en C.C. partiel. C8 coupé. C14 en C.C. partiel. S5-S6-S7-S8-C16-C20-C2-C40 coupé ou en CC. S1-S2-S4-R1-C3-C5-C6 coupé ou en CC. C20.	
.....	O	↓																			
.....	O	↓																			
.....	O	↓																			
.....	O	↓																	Régla de N'oscille pas.	C6-C21-S9 S8-C48 coupé. C7-C17 en CC. S3-C4 coupé ou en CC. C43 coupé. C9 coupé. C7-C19	
.....	O	↓																			
.....	O	↓																			
.....	O	↓																			
.....	O	↓																	N'oscille pas.	C9-C43 en C.C. C2-C44 coupé. S17-C34 coupé. C34 en CC.	
.....	O	↓																			
.....	O	↓																			
.....	O	↓																			
.....	O	↓																	Régla de :	C7-C19	
.....	O	↓																			
.....	O	↓																			
.....	O	↓																			
.....	O	↓																	Imp. de régler sur 50 m. Vers 600 et 1.000 m.		
.....	O	↓																			
.....	O	↓																			
.....	O	↓																			

Symboles : N = Tension normale - O = Tension nulle - ↑ = Tension élevée - ↓ = Tension faible - + = Tension positive (sur les grilles)


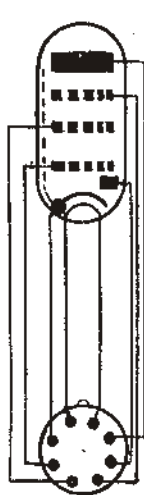
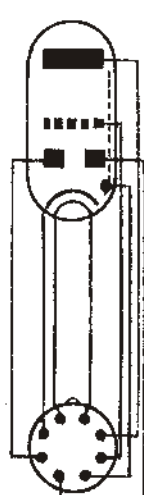
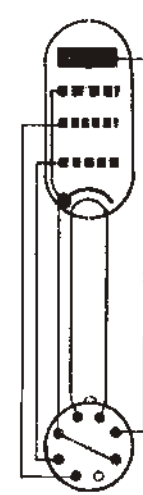
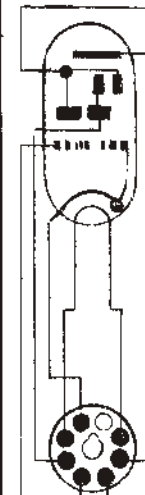

Radiola
SERVICE

Tensions et Intensités

RA 46 A

RM/MMB
08.11.50

F 1

	L 1	L 2	L 3	L 4	L 5	L 6	L 7 - L 8	
	ECH 42	EAF 42	EBC 41	EL 41	EM 34	AZ 41	8045 D-00	
Va	243	243	147	252	31 & 35			V.
Vg 2	85	85		243	243			V.
Vg 1	-1,9	-1,9	-1,9	-6,5				V.
VaT	95							V.
Ia	2,8	5	0,41	33	0,15 & 0,18			mA.
Ig 2	3,7	1,7		4,4				mA.
IaT	4,7							mA.
Vf	6,3	6,3	6,3	6,3	6,3	4	6,3	V.
If	0,23	0,2	0,23	0,71	0,2	0,75	0,32	A.
								

VC 10 = 267 V.

VC 11 = 243 V.

Vc 11 = 6,5 V.

S: 22. 17.1.2.3.4.20.18.19.21.

6. 5.7.8.9.

10. 1.

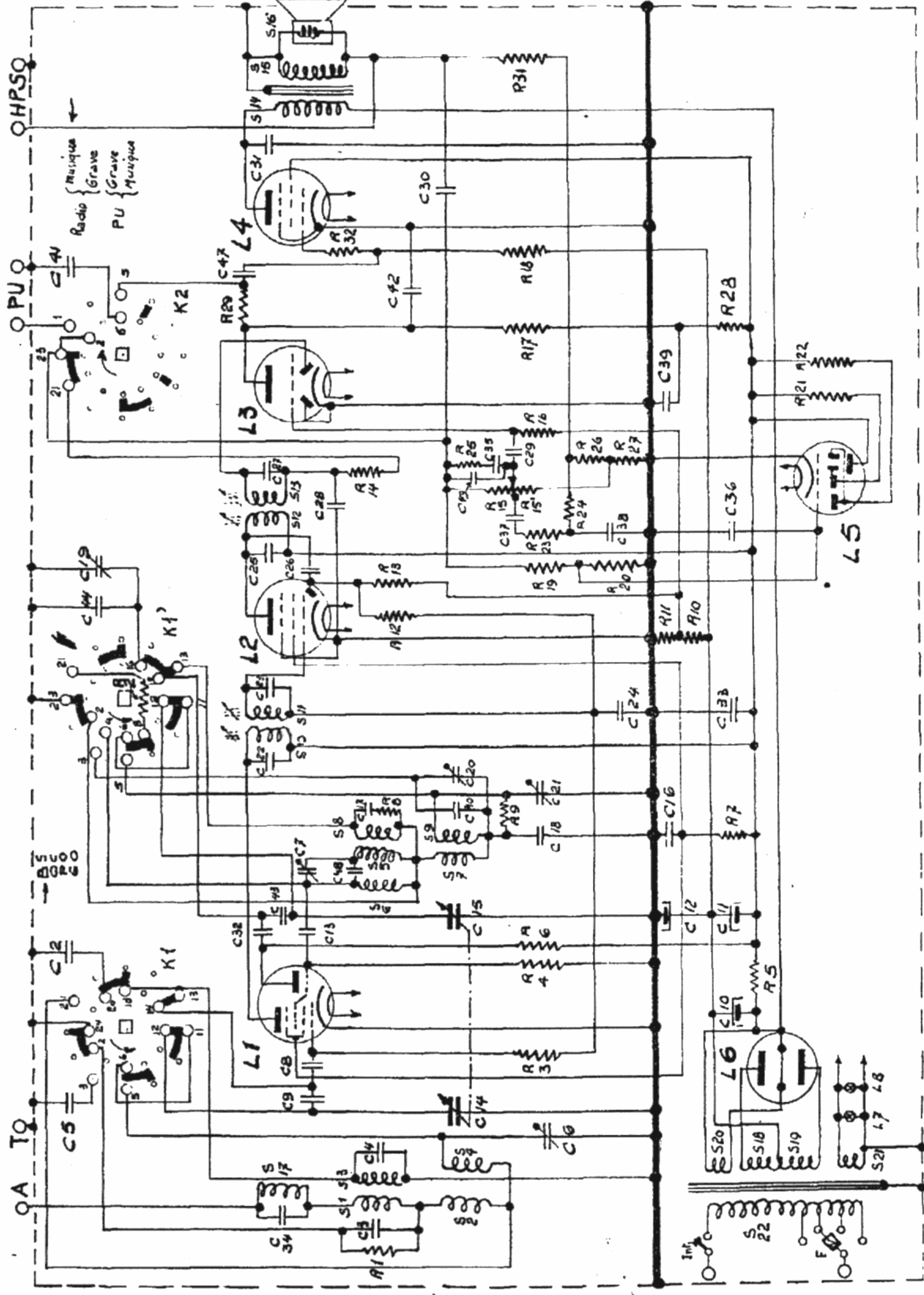
12. 13.

14.15.16.

C: 3.34. 4. 6.14.5.9. 8. 10. 2. 52.13. 43.5.12.11.7.40.18.17.40.21.20.22.24.33.28.44.19.25.26.37.38.36.37.38.39.41.47.42. 50.31.

R: 1. 3. 5.4.6. 8.9.7. 2

12.11.10.13.19.20.23.24.15.14.26.26.27.16.31.22.17.28.29.32.18. 31.



CONDENSATEURS

C 2	405 pF	mica 500 V	FLL1 405,0/20x28
C 3	1.785 pF	mica 500 V	FK 504 65
C 4	30 pF	céramique	48 406 05/30 E
C 5	95 pF	mica 500 V	FML2 085 0/12x25
C 6	32 pF	ajustable	28 212 36
C 7	32 pF	ajustable	28 212 36
C 8	100 pF	céramique	48 406 10/100 E
C 9	105 pF	mica 500 V	FLL1 105 0/10x20
C 10	50 µF	350/400 V	FK 506 51
C 11	50 µF	10/12 V	FK 506 52
C 12	100 µF	céramique	48 406 10/82 E
C 13	82 pF	variable	FK 506 23
C 14	505 pF	pressbloc	48 751 20/100 K
C 15	505 pF	céramique	48 406 05/15 E
C 16	0,1 µF	mica 500 V	FML1 425 0
C 17	15 pF	ajustable	28 212 36
C 18	425 pF	ajustable	FK 811 23
C 19	32 pF	ajustable	28 212 36
C 20	30 pF	ajustable	dans M.F.1
C 21	32 pF	ajustable	dans M.F.1
C 22	175 pF	mica 500 V	48 750 10/100 K
C 23	175 pF	pressbloc	dans M.F.2
C 24	0,1 µF	mica 500 V	48 406 10/18 E
C 25	175 pF	céramique	dans M.F.2
C 26	18 pF	mica	48 406 10/100 E
C 27	250 pF	céramique	48 750 10/10 K
C 28	100 pF	pressbloc	48 406 10/27 E
C 29	10.000 pF	céramique	48 757 20/4K7
C 30	27 pF	de H.P.	48 406 10/270 E
C 31	4.700 pF	céramique	48 751 20/470 K
C 32	270 pF	pressbloc	dans S 17
C 33	470.000 pF	céramique	48 406 10/100 E
C 34	170 pF	céramique	48 750 20/47 K
C 35	100 pF	pressbloc	48 750 10/22 K
C 36	47.000 pF	pressbloc	48 750 10/15 K
C 37	22.000 pF	pressbloc	48 751 20/47 K
C 38	15.000 pF	pressbloc	FML1 395 0
C 39	47.000 pF	pressbloc	48 751 10/10 K
C 40	395 pF	mica 500 V	48 406 10/1 K
C 41	10.000 pF	pressbloc	FLL1 115 0/10x20
C 42	1.000 pF	céramique	FLL1 375 0/25x12
C 43	115 pF	mica 500 V	48 752 20/1 K
C 44	375 pF	mica 500 V	FLL2 007 1/10x20
C 47	1.000 pF	pressbloc	48 406 10/47 E
C 48	70 pF	mica 500 V	
C 49	47 pF	céramique	

RÉSISTANCES

R 1	33.000 Ω	1/4 W	48 425 10/33 K
R 2	6.800 Ω	1/4 W	48 425 10/6K8
R 3	1M	1/4 W	48 425 20/1 M
R 4	22.000 Ω	1/4 W	48 425 10/22 K
R 5	1.000 Ω	3 W	48 468 10/1 K
R 6	33.000 Ω	1 W	48 427 10/33 K
R 7	33.000 Ω	1 W	48 427 10/33 K
R 8	15 Ω	1/4 W	48 425 10/15 E
R 9	33.000 Ω	1/4 W	48 425 10/33 K
R 10	82 Ω	1/2 W	48 426 10/82 E
R 11	33 Ω	1/2 W	48 426 10/33 E
R 12	1M	1/4 W	48 425 10/1 M
R 13	1M	1/4 W	48 425 10/1 M
R 14	47.000 Ω	1/4 W	48 425 10/47 K
R 15	275.000 Ω	Potenti.	FK 506 44
R 15'	75.000 Ω		
R 16	2,2M	1/4 W	48 425 10/2M2
R 17	0,22M	1/2 W	48 426 10/220 K
R 18	560.000 Ω	1/4 W	48 425 10/560 K
R 19	1M	1/4 W	48 425 20/1M
R 20	2,2M	1/4 W	48 425 20/2M2
R 21	1,5M	1/4 W	48 425 10/1M5
R 22	1,5M	1/4 W	48 425 10/1M5
R 23	22.000 Ω	1/4 W	48 425 10/22 K
R 24	15.000 Ω	1/4 W	48 425 10/15 K
R 25	390.000 Ω	1/4 W	48 425 10/390 K
R 26	15 Ω	1/4 W	48 425 10/15 E
R 27	18 Ω	1/4 W	48 425 10/18 E
R 28	100.000 Ω	1/4 W	48 425 10/100 K
R 29	47.000 Ω	1/4 W	48 425 10/47 K
R 31	180 Ω	1/4 W	48 425 10/180 E
R 32	1.000 Ω	1/4 W	48 425 10/1 K

BOBINAGES

S 1	2 Ω		
S 2	35 Ω		
S 3	< 1 Ω	bobine d'accord	FK 825 88
S 4	3,5 Ω		
S 17	5,5 Ω		
S 5	< 1 Ω		
S 6	2 Ω		
S 7	3,5 Ω	bobine oscillatrice	FK 825 89
S 8	< 1 Ω		
S 9	10 Ω		
S 10	6 Ω		
S 11	4,5 Ω	transformateur M.F.1	FK 825 90
S 12	4,5 Ω		
S 13	3,5 Ω	transformateur M.F.2	FK 825 91
S 14	463 Ω		
S 15	< 1 Ω	transform. H.P.	FK 829 85
S 16	3,8 Ω	haut-parleur 19 cm	FK 825 24
S 18	162 Ω		
S 19	176 Ω	transform. d'aliment	FK 829 60
S 20	< 1 Ω	50 p/s	
S 21	< 1 Ω		
S 22	42,5 Ω	trans. aliment.25p/s	FK 829 82
F 1		fusible	FK 820 68

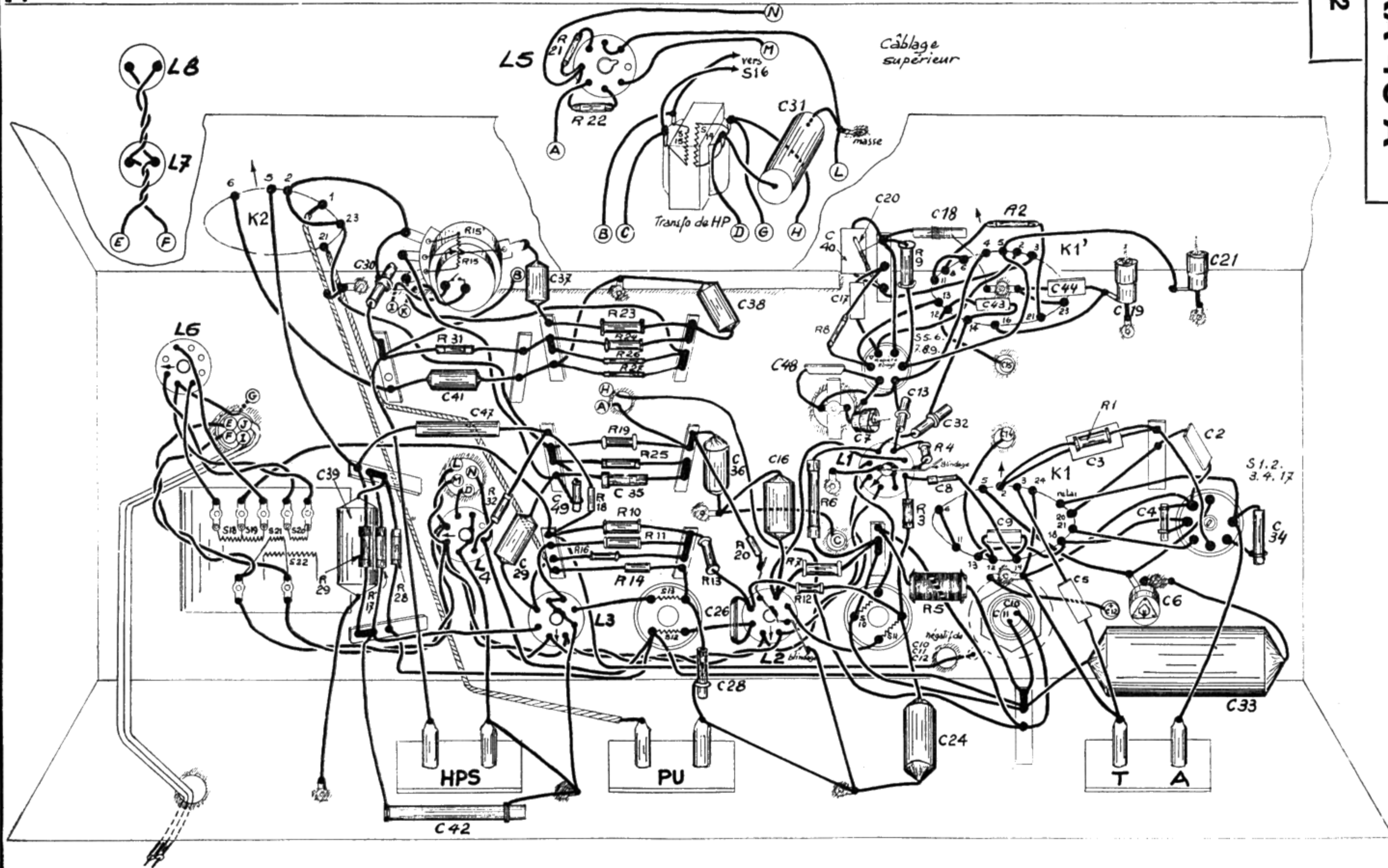
TUBES

L 1	changeuse de fréquence	ECH 42
L 2	ampli M.F.	EAF 42
L 3	ampli B.F.	EBC 41
L 4	lampe de puissance	EL 41
L 5	tréfle cathodique	EM 34
L 6	valve	AZ 41
L 7		
L 8	lampe éclairage 6,3 V, 0,32 A	2x8045D-00

S:	18. 19.20.21.22.	12.13. 15.14.	10.11. 5.6.7.8.9.	1. 2.3.4. 17
C:	39. 30. 41. 47.42.29. 37. 49. 35.	28. 38.36.26. 16. 31.48.40.20.17.7. 18.13.32.8.24.43.15.14.9.10.11.44.3.5.19.21.2.4.6.34.33.		
R:	29.17.28.	15. 15'. 31. 32. 21.22.23.24.26.27. 19.25.18. 10.11.16.14.13.20.6.7.12.8. 9.3.5.4.	2.	1.

S 2

RA 46 A



Quelques modifications ont été apportées à cet appareil, dans le but de diminuer la tendance au larsen et d'augmenter la qualité :

1° la valeur du condensateur **C 4** passe de 30 à **24 pf** (numéro de code : 48 406 05/24 E) ;

2° la valeur du condensateur **C 34** passe de 170 à **270 pF** (dans la bobine S 17) ;

3° une housse (numéro de code : **FK 603 73**) est ajoutée au haut-parleur ;

4° une résistance **R 33** de **1 000 ohms** est ajoutée comme l'indique le schéma rectifié ci-dessous (numéro de code : 48 425 10 1 K) ;

5° la galette **S 1'** est modifiée pour permettre la commutation qui court-circuite la résistance **R 33** sur les autres positions que O. C. Le numéro de code de cette nouvelle galette est **FK 831 42** et son schéma est reproduit ci-dessous.

